

**HUMANIDADES DIXITAIS:
Recursos, ferramentas e servizos.**

Wiktionary

Wiktionary

Características y objetivos

Sobre Wiktionary

Diccionario

- **Multilingüe**
- **Colaborativo**
- **Libre** para usar, editar...

 CC BY-SA 4.0



Wiktionary: Objetivos

Objetivos principales:

- Contener todos los lemas en todas las lenguas naturales y en algunas construidas.
- Proporcionar información exhaustiva:
 - p. ej. etimología, pronunciación, flexiones, sinónimos, ejemplos, notas de uso, referencias, etc.



Wiktionary

Iniciación

Acceso a Wiktionary

Wiktionary

Hiztegi askea

English

6 969 000+ entries

Русский

1 169 000+ статей

Español

910 000+ entradas

Ελληνικά

801 000+ λήμματα

Polski

756 000+ stron



Français

4 319 000+ entrées

Deutsch

1 035 000+ Einträge

Bahasa Indonesia

143 000+ entri

日本語

285 000+ 項目

Italiano

554 000+ lemmi

EU ▾ 🔍

🌐 Read Wiktionary in your language ^

Dirección global:

- <https://www.wiktionary.org/>

Capítulos locales, la dirección global precedida por el código ISO 639-1 del idioma, por ejemplo:

- <https://gl.wiktionary.org/>
(Galizionario)

Interfaz



Páxina principal
Taberna
Actualidade
Cambios recentes
Páxina aleatoria
Axuda
Doazóns

Caixa de ferramentas
Páxinas que ligan con esta
Cambios relacionados
Cargar un ficheiro
Páxinas especiais
Ligazón permanente
Información da páxina
Xerar URL acurtado
Descargar o código QR
Elemento de Wikidata

Imprimir/exportar
Crear un libro
Descargar como PDF
Versión para imprimir

Noutros proxectos
Wikimedia Commons
Wikimedia Foundation
MediaWiki
Meta-Wiki
Divulgación da Wikimedia
Wikispecies

Portada **Conversa**

Zuilarra   [Conversa](#) [Preferencias](#) [Beta](#) [Lista de vixilancia](#) [Contribucións](#) [Saír](#)

Ler [Ver o código fonte](#) [Ver o historial](#)  [Máis](#) 

Benvidos ao Galizionario, Luns, 15 de xullo de 2024

un proxecto de colaboración para producir un dicionario gratuito co vocabulario de todos os idiomas e dispoñible en todos eles, con significados, etimoloxías, pronunciacións e citas. Calquera persoa pode modificar calquera entrada do dicionario; non cómpre identificarse. O Galizionario está cuberto pola GNU_FDL (licenza de documentación libre de GNU), o que significa que é e permanecerá ceibe. Non se deben incluír textos con todos ou certos dereitos reservados, como acepcións sacadas doutros dicionarios.

Nesta versión galega, que comezou o 5 de maio de 2004, xa temos **84.010 entradas**.



Sabías que... **A palabra do día**

Modelo:Sabías que/15 de xullo **fruta traveseira**

1. Instrumento musical de vento que se fai soa sobre os beizos de xeito case horizontal.

 **Índice**

Alfabeto latino
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
[Iniciais con diacríticos]

Outros alfabetos
[Grego](#) | [Cirílico](#)
[Armenio](#) | [Hebreo](#) | [Árabe](#)
[Xaponés](#) | [Caracteres Han](#) | [Coreano](#)

[Páxina aleatoria](#) + [Novas entradas](#)

 **Pescudar entradas**  **Apéndices**

Todas as entradas **Todos os apéndices**

- Por lingua
- Listaxes temáticas:

Estructura global de las entradas

Axuda Conversa

Axuda:COMOs

LISTA E

A seguinte é unha lista de todas as páxinas de COMOs do Galizionario, isto é, con resp

Navegar [editar a fonte]

- [Como navegar polo Wiktionary](#)
- [Como procurar un artigo](#)

Editar [editar a fonte]

- [Como editar unha páxina](#)

Outros [editar a fonte]

- [Como comezar a colaborar](#)
- [Como crear unha páxina](#)

[← Volver á páxina de Axuda.](#)

Categoría: COMOs

Título

Encabezados

Categoría



Estructura de una entrada

profesor

Táboa de contidos [agochar]

- 1 Galego
 - 1.1 Substantivo
 - 1.1.1 Termos relacionados
 - 1.1.2 Traducións
 - 1.1.3 Véxase tamén

Galego

-  **Etimoloxía:** do latín *professōre*.
-  **Pronuncia:** /profeˈsoɾ/ (AFI)

Substantivo

profesor (*ms*: profesor; *mpl*: profesores; *fs*: profesora; *fpl*: profesoras)

- (*Profesións*) Profesional que se dedica ao ensino.

Termos relacionados

- colexio
- profesorado
- profesoral

Traducións

- Castelán:** profesor ^(es)
- Francés:** professeur ^(fr)
- Polaco:** profesor ^(pl), nauczyciel ^(pl)
- Portugués:** professor ^(pt)
- Vasco:** irakasle ^(eu)

Véxase tamén

- Apéndice: Profesións

Estructura de una entrada

Aspectos difíciles:

- Cambios en los datos o en la organización
- Heterogeneidad en la estructuras entre diferentes Wiktionaries

Modos de edición








Dos modos de edición:

1. **Editor de fuente (Wikitexto)** (por defecto)

2. **Editor visual.**

Modos de edición: Wikitexto

Editando benvido

N **C**      > [Avanzado](#) > [Caracteres especiais](#) > [Axuda](#)  **Vista previa** 

```
{{homo|Benvido}}
{{-gl-}}
{{etim|gl}}
{{pronuncia||gl}}
{{homofonos|{{gl|Benvido}}.|gl}}
{{son|||gl}}
{{-adx-|gl}}
'''{{PAGENAME}}''' {{varxn|benvid|o|os|a|as}}
# {{definicionimpropia|{{Gl|empregar|emprégase}} para {{gl|manifestar}} un {{gl|bo}} {{gl|recibimento}}.}}
#* {{exemplo|<u>Benvidos</u> ao {{gl|Galizionario}}.}}

{{-trad-}}
{{T|ca}} {{t|ca|benvingut}}
{{T|es}} {{t|es|bienvenido}}
```

Modos de edición: visual

Artigo **Conversa** Ler Editar Ver o historial ☆ Máis

Parágrafo Inserir ? Publicar os cambios...

benvido



Grafías semellantes: [Benvido](#)

Galego

etim pronuncia

- Homófonos: [Benvido](#).

Adxectivo

benvido (*ms*: benvido; *mpl*: benvidos; *fs*: benvida; *fpl*: benvidas)

- Definición impropia:** Emprégase para manifestar un bo recibimento.

Wikitexto (código fuente)

Sintaxis del lenguaje de marcado: Wikitexto (Wikicódigo)

Encabezados de sección	= 1st heading = == 2nd heading ==
Link interno	[[]]
Uso de plantilla	{{ }}
Texto en negrita	''' '''
Texto en cursiva	" "

Categorización	[[Category:]]
Sangrado	:
Lista numérica	#
Lista por puntos	*
Barra horizontal	----

Tareas

1. Traducción
2. Edición
3. Creación



Tareas: Traducción

profesor

Táboa de contidos [agochar]

- 1 Galego
 - 1.1 Substantivo
 - 1.1.1 Termos relacionados
 - 1.1.2 Traducións
 - 1.1.3 Véxase tamén

Galego

-  **Etimoloxía:** do latín *professōre*.
-  **Pronuncia:** /pɾofeˈsoɾ/ (AFI)

Substantivo

profesor (*ms*: profesor; *mpl*: profesores; *fs*: profesora; *fpl*: profesoras)

- (*Profesións*) Profesional que se dedica ao ensino.

Termos relacionados

- [colexio](#)
- [profesorado](#)
- [profesoral](#)

Traducións

- Francés:** [professeur](#) ^(fr).
- Portugués:** [professor](#) ^(pt)

Véxase tamén

- Apéndice:** [Profesións](#)

Tareas: Traducción

```
{{-gl-}}
{{etimdo {{orixe|la|gl}} '{{la|professore|professore}}'.|gl}}
{{pronuncia|profe'sor/|gl}}
{{son|||gl}}
{{-subst-|gl}}
'''{{PAGENAME}}''' {{VarXN|profesor|es|a|as}}
#({{sem|Profesi3ns|gl}}) Profesional que se dedica ao [[ensino]].
{{-relac-}}
* [[colexio]]
* [[profesorado]]
* [[profesoral]]
{{-trad-}}
{{T|fr}} {{t|fr|professeur}}.
{{T|pt}} {{t|pt|professor}}
{{-ver-}}
*[[Ap3ndice: Profesi3ns]]
```

```
{{-gl-}}
{{etimdo {{orixe|la|gl}} '{{la|professore|professore}}'.|gl}}
{{pronuncia|profe'sor/|gl}}
{{son|||gl}}
{{-subst-|gl}}
'''{{PAGENAME}}''' {{VarXN|profesor|es|a|as}}
#({{sem|Profesi3ns|gl}}) Profesional que se dedica ao [[ensino]].
{{-relac-}}
* [[colexio]]
* [[profesorado]]
* [[profesoral]]
{{-trad-}}
{{T|es}} {{t|es|profesor}}
{{T|fr}} {{t|fr|professeur}}.
{{T|pl}} {{t|pl|profesor}}, {{t|pl|nauczyciel}}
{{T|pt}} {{t|pt|professor}}
{{T|eu}} {{t|eu|irakasle}}
{{-ver-}}
*[[Ap3ndice: Profesi3ns]]
```

Tareas: Traducción

Revisión como estaba o 24 de setembro de 2023 ás 00:03 (editar)

Calq (conversa | contribucións)

← Ir ao dif anterior

Revisión actual feita o 15 de xullo de 2024 ás 12:11 (editar) (desfacer)

Zuiarra (conversa | contribucións)

(Etiqueta: **Editor visual**: Cambio)

Traducións

- ~~Francés~~: professeur ^(fr)
- ~~Portugués~~: professor ^(pt)
- ~~Castelán~~: profesor ^(es)
- Francés: professeur ^(fr)
- Polaco: profesor ^(pl), nauczyciel ^(pl)
- Portugués: professor ^(pt)
- Vasco: irakasle ^(eu)

Tareas: Edición

Artigo

Conversa

Ler

Editar a fonte

Ver o historial



Máis ▾

Procurar en Wiktionary




benvido

 Grafías semellantes: [Benvido](#)

Galego

•  Homófonos: [Benvido](#).

 **Adxectivo**

benvido (*ms*: benvido; *mpl*: benvidos; *fs*: benvida; *fpl*: benvidas)

1. **Definición impropia:** Emprégase para manifestar un bo recibimento. [+ info]

Traducións

- **Catalán:** [benvingut](#) ^(ca)
- **Castelán:** [bienvenido](#) ^(es)

Categorías: [Galego](#) | [Entradas en galego con homófonos](#) | [Adxectivos en galego](#) | [\[amosar \]](#)

Tareas: Creación

Artigo

Conversa

Crear a fonte



Procurar en Wiktionary



A crear "ardo"

Seguiu unha ligazón cara a unha páxina que aínda non existe. Para creala, encha a caixa de abaixo (ver a páxina de axuda para máis información). Se está aquí por un erro, prema o botón atrás.

N **C** > Avanzado > Caracteres especiais > Axuda

Vista previa

```
{{-eu-}}
[[Ficheiro:Red Wine Glas.jpg|thumb|right|150px|Kopa bat ardo beltz.]]
{{etim|eu}}
{{pronuncia|/'etʃe/|eu}}
{{son||eu}}
{{-subst-|eu}}
'''{{PAGENAME}}'''
#{{G1|casa}}.
{{-decl-}}
{{eu-decl-inanim}}
{{-ref-}}
{{Ref:EH}}
```

Tareas: Creación

Vasco

• Pronuncia: /ˈardo/ (AFI)

• Escólar: «ardo»
(Fichero - audio)



Substantivo

ardo

1. (Alimentación) Viño

Declinación

Declinación de ardo (inanimado, rematado en vogal)

	indefinido	singular	plural
absolutivo	ardo	ardoa	ardoak
ergativo	ardok	ardoak	ardoek
dativo	ardoni	ardoari	ardoei
xenitivo	ardoren	ardoaren	ardoen
comitativo	ardorekin	ardoarekin	ardoekin
causativo	ardorengatik	ardoarengatik	ardoengatik
benefactivo	ardorentzat	ardoarentzat	ardoentzat
instrumental	ardoaz	ardoaz	ardoez
inesivo	ardotan	ardoan	ardoetan
locativo	ardotako	ardoko	ardoetako
adlativo	ardotara	ardora	ardoetara
adlativo terminal	ardotaraino	ardoraino	ardoetaraino
adlativo de aproximación	ardotarantz	ardorantz	ardoetarantz
adlativo destinativo	ardotarako	ardorako	ardoetarako
ablativo	ardotatik	ardotik	ardoetatik
partitivo	ardonik	—	—
prolativo	ardotzat	—	—

Referencias

• ardoi? en *Hiztegi Batua*? de Euskaltzaindia.



Kopa bat ardo beltz.

Uso de ficheros multimedia

Uso de ficheros multimedia (p. ej. audio, imágenes o vídeos)
almacenados en Wikimedia Commons



Wikitexto para los ficheros multimedia:

[[File:]]

[[Image:]]

Uso de ficheros multimedia

Artigo [Conversa](#) [Ler](#) [Editar a fonte](#) [Ver o historial](#) [☆](#) [Máis](#)

Editando ardo

N **C**       [Avanzado](#) [Caracteres especiais](#) [Axuda](#) [Vista previa](#) 

```
{{-eu-}}
[[Ficheiro:Red Wine Glas.jpg|thumb|right|150px|Kopa bat ardo beltz.]]
{{etim|eu}}
{{pronuncia|/'ardo/|eu}}
{{son|LL-Q8752_(eus)-Xabier_Cañas-ardo.wav|eu}}
{{-subst-|eu}}
'''{{PAGENAME}}'''
#( {{sem|Alimentación|eu}} ) {{gl|viño}}, {{gl|bebida}} {{gl|obtida}} {{gl|da}} {{gl|fermentación}} {{gl|do}}
{{gl|zume}} {{gl|da}} {{gl|uva}}.
{{-decl-}}
{{eu-decl-inanim}}
{{-ref-}}
{{Ref:EH}}
```

Uso de ficheros multimedia

Vasco

•  **Pronuncia:** /'ardo/ (AFI)

•  **Escoitar:** «ardo»
(Ficheiro – axuda)



Substantivo

ardo

1. (*Alimentación*) Viño, bebida *obtida* da fermentación do zume da uva.

Declinación

Declinación de *ardo* (inanimado, rematado en vogal)

	indefinido	singular	plural
absolutivo	ardo	ardo	ardoak
ergativo	ardok	ardoak	ardoek
dativo	ardori	ardori	ardnei



Consejos

- Libro de estilo
- Editar en Wikitexto.
- Inspeccionar y aprender del código usado de las páginas de calidad.
- Revisar el historial de usuario a menudo.

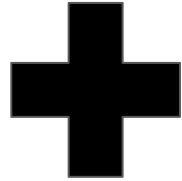
Conclusiones

- **Herramienta pedagógica**
 - **Competencias digitales**
- **Generación y divulgación de contenido**
- **Trabajo colaborativo**



Wiktionary
The free dictionary

Wiktionary + Wikidata. Retos futuros



En 2018 Wikidata empezó a alojar lexemas y datos lexicográficos.

Reto: Desarrollar herramientas para usar esos datos en Wiktionary.

Ejemplos: Crear un lexema en Wikidata

Lexeme [Discussion](#) F

(L36943)

ikasi

eu

 edit

Language [Basque](#)

Lexical category [verb](#)

Statements

[+ add statement](#)

Senses

L36943- en learn

S1 es aprender

 edit

Statements about L36943-S1

[+ add statement](#)

[+ add sense](#)

Forms

[+ add form](#)

Ejemplos: Editar un lexema en Wikidata

Senses

	Language	Gloss	
L2-S1	<input type="text" value="de"/>	<input type="text" value="einer Ordnung folgend das E"/>	Remove
	<input type="text" value="en"/>	<input type="text" value="Element in an ordered list wh"/>	Remove
	<input type="text" value="es"/>	<input type="text" value="Elemento que se ubica antes"/>	Remove
	<input type="text" value="eu"/>	<input type="text" value="Ordehatutako zerrenda bate"/>	Remove

[✓ publish](#) [🗑 remove](#) [✕ cancel](#) [🔒](#)

[+ Add](#)

Statements about L2-S1

[item for this sense](#)

 **first** [edit](#)

[0 references](#)

[+ add reference](#)

[+ add value](#)

[+ add statement](#)